

[Texte]

model that you are talking about and to realize the drastic situation that exists? What co-operation will you get and are you taking the initiative to extract that co-ordination and co-operation?

Mr. Bouchier: There is an education job to do here.

Mr. Marshall: Too late.

Mr. Bouchier: We have engaged in a series of seminars and are currently transferring that model to the Forestry Service Department of New Brunswick. We are engaged in the same exercise in the Province of Quebec. We plan to do the same thing in the Province of Newfoundland. It is a matter of transferring to the provincial authorities the understanding and the capacity to use that model in their own situation. We can offer a lot of help with the expertise that we have in that transfer process.

Mr. Marshall: Yes. What about the industry itself, and the Pulp and Paper Association?

Mr. Bouchier: The responsibility for forest management lies with the provincial authority.

Mr. Marshall: Yes, I realize that.

Mr. Bouchier: And it seems to me, for the province requiring help for the industry in its particular case, that is the connection that should be made between the province and the industry.

Mr. Marshall: Yes. What about the other two insects I mentioned, the hemlock looper and the woolly aphid? How serious are those compared with the spruce budworm? What damage has been done by them?

Mr. Bouchier: I think Dr. Buckner could answer that question better than I can, Mr. Chairman.

• 2155

The Vice-Chairman: Dr. Buckner.

Mr. Buckner: The hemlock looper is really a transient problem. It erupts over large areas. It is serious for some time and then subsides. In Newfoundland at this time the hemlock looper is not at a high level of infestation. It is not seriously threatening the crop. When it was in that situation, control measures were exercised against it.

The balsam woolly aphid is a different story. It is a difficult insect to attack from a management standpoint. We are making some progress with it. We are not nearly as advanced against this particular pest as we are against some of the others. We foresee developments in this area very soon but we are not in a position to advance an operational method at this time.

Mr. Marshall: Does the official know anything about the recurrence of the looper? How does he compare the woolly aphid against the spruce budworm? How does it compare as to damaging effects with the spruce budworm as it exists right now? It seems to be getting all the attention, the budworm.

[Traduction]

gravité de la situation? Prenez-vous des mesures pour que l'on collabore avec vous pour coordonner les efforts?

M. Bouchier: Il y a un travail d'information à effectuer à ce propos.

M. Marshall: C'est trop tard.

M. Bouchier: Nous avons organisé une série de séminaires et nous sommes en train de transférer ce modèle au ministère des Forêts du Nouveau-Brunswick. Il en est de même à propos de la province de Québec. Nous envisageons de prendre les mêmes mesures à l'égard de Terre-Neuve. Il s'agit de faire en sorte que les responsables provinciaux puissent utiliser ce modèle, en fonction de la situation dans leur province. Nous pouvons offrir une aide importante dans le cadre de ce processus de transfert.

M. Marshall: Oui. Et les industriels mêmes et l'association des industries des pâtes et papiers?

M. Bouchier: Ce sont les autorités provinciales qui sont responsables de la gestion des forêts.

M. Marshall: Oui, je le sais.

M. Bouchier: A mon avis, quand les industries d'une province ont besoin d'une certaine forme d'aide, elles devraient s'adresser aux responsables de la gestion des forêts.

M. Marshall: Oui. Et les deux autres insectes auxquels j'ai fait allusion, l'arpeuse de la pruche et le puceron lanigère? Sont-ils aussi dangereux que la tordeuse de l'épinette? Quels dommages ont-ils déjà causés?

M. Bouchier: M. Buckner pourrait sans doute mieux répondre à cette question, monsieur le président.

Le vice-président: Monsieur Buckner.

M. Buckner: L'arpeuse pose un problème passager; elle se répand sur de vastes superficies et, pendant un certain temps, le problème est grave mais, peu à peu, il s'atténue. A Terre-Neuve, l'arpeuse n'est pas encore une grave menace pour les récoltes. Lorsque la situation était très grave, nous avons pris les mesures de contrôle afin d'enrayer ce problème.

Le puceron lanigère pose un problème totalement différent. En effet, il est difficile de contrôler ses ravages mais nous faisons des progrès dans ce domaine. Malheureusement, nous n'en sommes pas à un stade aussi avancé dans la lutte contre cet insecte particulier comme nous le sommes dans d'autres domaines. Nous espérons faire des progrès mais nous n'avons pas encore mis au point de méthodes opérationnelles vraiment efficaces.

M. Marshall: Le problème de l'arpeuse se repose-t-il régulièrement? A votre avis, quelle est l'importance des dommages causés par le puceron lanigère par rapport à ceux causés par la tordeuse de l'épinette? J'ai l'impression qu'on s'occupe essentiellement de cette dernière.